

AVIS OFFICIELS

BUREAU DE POSTE.
MONTREAL, 1er juil. 1863
ARRIVEES ET DEPARTS DES MALLES DE MONTREAL.

8 00 A.M.	8 00 A.M.
9 00 A.M.	9 00 A.M.
10 00 A.M.	10 00 A.M.
11 00 A.M.	11 00 A.M.
12 00 A.M.	12 00 A.M.
1 00 P.M.	1 00 P.M.
2 00 P.M.	2 00 P.M.
3 00 P.M.	3 00 P.M.
4 00 P.M.	4 00 P.M.
5 00 P.M.	5 00 P.M.
6 00 P.M.	6 00 P.M.
7 00 P.M.	7 00 P.M.
8 00 P.M.	8 00 P.M.
9 00 P.M.	9 00 P.M.
10 00 P.M.	10 00 P.M.
11 00 P.M.	11 00 P.M.
12 00 P.M.	12 00 P.M.

NAVIGATION.

COMPAGNIE DU RICHELIEU
LIGNE DE LA MALLE ROYALE
MONTREAL ET QUEBEC
LIGNE REGULIERE

Montréal et les ports de Trois-Rivières, Sorel, Berthier, Chambly, Terrebonne, L'Assomption et autres Ports intermédiaires.

NAVIGATION.

Compagnie de Navigation Canadienne à Vapeur de l'Interieur
LIGNE DE LA MALLE ROYALE
COMMUNICATION JOURNALIERE
MONTREAL, KINGSTON, TORONTO, HAMILTON ET LES PORTS INTERMEDIAIRES.

FEUILLETON.

EPISODE DE LA GUERRE DE POLOGNE

LE MARTYR DE DUNABOURG.

Un moment où la Pologne, se soulevant de toutes parts, faisait à ses fils un devoir de prendre les armes et de marcher contre les Russes, un jeune homme de vingt quatre ans réunissant amis et à lui quelques jeunes gens de ses amis et des serviteurs dévoués. Il se mettait à leur tête et quittait paisiblement Dunabourg, en Lithuanie, pour aller rejoindre l'armée polonaise.

En 1863, l'un de ses aînés, le comte Henri, faisait aussi ses adieux à la starostie de Dunabourg pour contribuer à former la grande Pologne en y adjoignant les provinces lithuaniennes.

En 1806, son oncle quittait Dunabourg pour rejoindre l'armée française, qu'il suivit jusqu'à la fin de 1812.

En 1831, son père partait aussi pour aller à Varsovie chercher des blessures et l'exil.

Le jeune homme qui ajoutait son propre dévouement à cette liste de dévouements patriotiques s'appelait le comte Léon Plater.

Après avoir quitté Dunabourg avec sa petite troupe, il parvint non sans grands dangers, à rejoindre un détachement de volontaires qui devait attaquer un convoi d'armes russes.

Il rejoignit ce convoi à Kroslow, où il s'était arrêté, et se précipita sur l'escorte. Le succès se déclara en son faveur, quand un misérable, qui depuis Dunabourg accompagnait le comte Plater à titre de domestique, se rendit chez le commandant de la place pour l'avertir de ce qui se passait.

Ce traître, comme Szażekski, avait été au service des Russes; il s'était entendu avec le commandant de Kroslow pour lui livrer le comte Plater, comme nous verrons plus bas Szażekski s'entendit avec le gouverneur Loniza pour lui livrer le détachement de jeunes nobles. Tous les moyens sont bons pour la Russie.

Le commandant de Kroslow, n'ayant que peu de troupes à sa disposition, fit appel au fanatisme religieux des *szlachtyńcy* (jeux russes orthodoxes). Il les rassembla sur la place et leur représenta les Polonais comme autant d'impies ennemis du czar et de la sainte religion orthodoxe, comme des gens qui briseraient leurs chevaux dans le cercle (église grecque). Ce discours accablé d'une large distribution d'eau-de-vie, eut pour effet de précipiter cette masse hurlante, féroce, sur les Polonais. Nous aurions été fort étonnés de ne pas voir le fanatisme religieux montrer dans cette affaire ses longues oreilles d'âne enragé. Bref, les Polonais firent une résistance désespérée; il y eut un combat héroïque d'une centaine d'hommes contre un millier. Le nombre enfin l'emporta, les Russes victorieux cherchèrent parmi les cadavres les hommes qui respiraient encore, et les emmenèrent prisonniers. (On faisait encore quelques prisonniers à cette époque.)

Le comte Léon Plater se trouva de ce nombre. Enfermé dans la vieille forteresse de Dunabourg, il fut mis en jugement peu de temps après.

C'est moi seul qui à tout provoqué, tout conduit, dit-il, c'est pas mes ordres que mes amis et ses serviteurs ont pris les armes pour m'accompagner. Les uns coupable que votre vindicte doit atteindre, c'est moi. Grâce pour eux.

Cette noble défense parut impressionner favorablement les juges et les disposer à la clemence. Après avoir fait gracieusement le tribunal fit grâce avec ou fait grâce en Russie.

Les compagnons de Plater furent condamnés aux travaux forcés à perpétuité.

Le comte fut condamné à être fusillé sur la grande place du château. L'arrêt portait que le condamné se rendrait au lieu du supplice le corps revêtu d'un linceul.

Un rumeur de réprobation courut parmi la foule à l'audition de cette sentence.

Le comte se tourna vers le public et dit d'une voix assurée : — Faute d'un de ses enfants, la Pologne ne périra pas.

Puis s'adressant à ses juges : — Vous avez laissé la vie sauve à mes amis; merci pour eux. Je vous pardonne ma mort. Maintenant, une dernière faveur. Finies qu'il me soit donné d'embrasser encore une fois ma famille dans ma prison.

Cette grâce fut accordée, sauf pour les deux frères du comte, détenus eux-mêmes en ce moment.

Rentré dans sa prison, le prince écrivit quelques lettres, puis il se coucha et dormit paisiblement jusqu'au jour.

Le 8 juin, à sept heures du matin, le geôlier, accompagné de deux soldats, entra dans la prison. La mère et les sœurs du prisonnier le suivaient.

Il est de ces états de cœur que la plume est impuissante à reproduire. La mère s'assit en face de son fils, les mains s'agrippèrent et lui prirent les mains. Pendant deux heures, les vieux murs de la prison entendirent un dialogue que Corneille eût enlevé.

L'avenir de la Pologne en fut l'unique sujet. Devant les malheurs de leur patrie, ni ces femmes, ni ce jeune homme ne paraissent songer qu'en ce moment même, au dehors, douze soldats chargèrent leurs fusils pour une suprême exécution.

A dix heures et demie, le geôlier chef entra accompagné d'un prétre. Le geôlier portait dans ses bras une longue pièce de toile; c'était le linceul.

Le comte se leva, embrassa sa mère et ses sœurs dont les yeux rouges semblaient n'avoir plus de larmes, échangea quelques phrases avec le prétre, puis, se

deux pays ont en, eux aussi, de terribles difficultés que leur gouvernement n'ont pu contrôler.

Et de nos jours, la Russie autocratique n'a-t-elle pas elle-même à écraser la révolution Polonoise, malgré la chaîne de fer de ses institutions.

Mais, je le répète, il est impossible d'attribuer les troubles d'aujourd'hui à la forme du gouvernement américain.

Il faut plutôt les attribuer à la corruption et à l'ambition effrénées d'un certain nombre d'individus qui, malheureusement, se rencontrent toujours dans toutes les sociétés, et qui finissent par y créer des catastrophes.

Mais voyons quels ont été plus particulièrement les causes de cette guerre dont le drame terrible se déroule sous nos yeux.

Depuis la guerre de l'Indépendance, les Etats-Unis jouissaient, à l'ombre d'une paix profonde, d'une prospérité sans exemple dans l'histoire.

La politique comptait, cependant, deux partis séparés.

Les deux partis en question sont le parti démocrate et le parti républicain, deux mots qui sont aussi d'accord dans leur signification que ces deux partis le sont eux-mêmes dans leur politique.

L'un et l'autre de ces partis sont d'accord avec la forme présente du gouvernement. Le seul point sur lequel ils diffèrent aujourd'hui, c'est sur la question de l'esclavage des nègres.

Les démocrates, dont la masse se recrute particulièrement dans les états du Sud, veulent le maintien de l'esclavage, les Républicains, au contraire, qui habitent les Etats du Nord demandent son abolition.

Mais là n'est pas toute l'explication des causes de la guerre.

Une autre source de mécontentement tendait aussi à la différence de mœurs et d'usages, et à la différence de nationalité entre les Etats du Nord et les Etats du Sud.

Le Sud est composé en grande partie d'Espagnols, de Français et d'Italiens; les Etats du Nord au contraire, se composent d'Anglais, d'Allemands, d'Irlandais et d'Écossais.

L'un voit les arts, les sciences et le commerce fleurir au sein des campagnes du Nord, tandis que les habitants du Sud, presque tous des cultivateurs et des planteurs vivent paisiblement au milieu de leurs nombreux esclaves, peut-être un peu à la manière de nos Comtes et Seigneurs Français, aux temps de la Féodalité.

La population du Nord formée de hardis aventuriers et d'habiles mécaniciens couvrit bientôt ses provinces de chemins de fer, de canaux et de manufactures, toutes choses qui ne tardèrent point à lui donner une supériorité sur les populations du Sud.

On ne négigea pas de faire sentir cette supériorité dans toutes les affaires politiques et commerciales où les deux populations vivaient en contact.

La jalousie et la haine finirent par s'emparer des esprits.

Ses journaux et pamphlets sans nombre circulaient quotidiennement dans les mains du peuple.

De là on peut juger le degré d'animosité qui existait au milieu de cette nation ainsi divisée.

Depuis la guerre d'Indépendance, la Présidence avait été occupée par les Démocrates, presque sans interruption, jusqu'en 1860.

Buchanan, membre démocrate qui avait été élu Président en 1856, ne pouvait se voir privé des rênes du gouvernement sans envie, et le premier il protesta contre l'élection d'Abraham Lincoln, membre républicain qui avait été légalement promu à la Présidence par le peuple.

L'idée d'une séparation avait été murie peut-être depuis plusieurs années par les chefs du Sud; mais toutefois, s'il existe, ce projet était demeuré à l'état de secret.

Quoi qu'il en soit on vit bientôt Buchanan faire tout en son pouvoir pour exciter ses partisans du Sud à la révolte.

La dernière élection fut orgueilleuse et les esprits s'échauffèrent excessivement.

Buchanan, le premier, leva l'étendard de la révolte.

Il s'empara d'armes, d'ammunition, et de bâtiments de guerre de l'état.

On s'empara de plus de centaines de places fortes et de la menace de lancer des légions sur le Nord.

Santer est attaqué, et pour la première fois l'on entend tonner le canon de la guerre civile.

Les révolutionnaires ont donc fait le premier pas vers la guerre. Quel droit, je le demande, ont ils aujourd'hui à la commiseration des peuples?

N'ont-ils pas attiré sur leurs têtes la réprobation de tous ceux qui pensent que l'on doit respecter les lois et la constitution de son pays.

Le peuple du Nord effrayé de l'aspect que prennent les choses, et se voyant menacé par ses hordes de révolutionnaires qui, déjà, le fer à la main, marchent sur la capitale, court aux armes pour défendre la cause sainte de la patrie.

Alors tous les Etats du Nord se rangent sous un même drapeau; plus de distinction entre les républicains et les démocrates dans les Etats qui veulent le maintien intégral de la vieille constitution de Washington.

Comment expliquer maintenant le prolongement des hostilités?

Les révolutionnaires s'aperçurent bientôt que la plupart des puissances de l'Europe monarchique étaient en leur faveur, et c'est certainement dans ce que le Sud y a pu et dans ce qu'il n'a pu pas, que réside le secret de son succès de sa cause. Il n'est pas besoin de voir aujourd'hui les puissances de l'Europe se rejouer presque verbalement des calamités qui accablent la république américaine, lorsque l'on a vu ces mêmes puissances, et l'Europe

entière pourrais-je dire, se ruer comme un torrent sur la France républicaine parcequ'elle faisait entendre trop haut le cri de la Liberté.

Depuis, le gouvernement fédéral laisse grandir l'orage et marche droit vers son œuvre de reconstruction politique et sociale.

L'Angleterre prétend garder la plus stricte neutralité dans cette guerre. Voyez en peu comment l'on doit interpréter cette neutralité.

Lord Russell dans un de ses discours disait il n'y a pas longtemps: "Que le temps n'est pas encore venu pour reconnaître le gouvernement des Etats Confédérés du Sud; que plus tard peut-être, un temps viendra où il sera de la politique du gouvernement Britannique de le faire, que ses vœux les plus sincères le sont en faveur des Etats Confédérés du Sud." Cependant, de l'argent fut prélevé dans plusieurs parties de l'Angleterre pour aider à la cause de l'insurrection, des armes et ammunitions de toute espèce équipèrent un blocus et parvinrent au camp des révolutionnaires, et cela sans le moindre doute, à la connaissance du gouvernement anglais.

Des bâtiments pirates furent construits, équipés et armés dans les ports de l'Angleterre, et allèrent portant le drapeau révolutionnaire du Sud, désoler le commerce des Etats du Nord par toutes les mers et piller les marchands de l'Union sans merci. Et l'on appelle cela de la neutralité!

Parce qu'aujourd'hui cette trop malheureuse république est déchirée de toutes parts, et qu'on la croit sur le penchant de sa ruine, serait ce par hasard une raison de mépriser ses droits souverains?

Mais qu'aurait pensé l'Angleterre si, pendant la guerre de Crimée et la guerre des Indes, les Etats-Unis eussent lancés des vaisseaux de guerre à la poursuite du commerce maritime anglais?

La guerre présente n'est pas cependant aussi impopulaire en France qu'on pouvait le croire de prime abord.

Il est bien vrai que les gouvernements Européens sont les mortels ennemis de la république américaine; mais le peuple qui, lui, juge sainement les choses, désire le triomphe de la grande république.

Non, le peuple d'Europe n'a pas oublié que cette terre américaine, aujourd'hui déchirée et bouleversée par l'insurrection, a toujours été un asile de liberté et de refuge pour les torrents de l'émigration qui convergent sans cesse au sein de l'Union.

Les peuples de l'Europe regardent la terre américaine comme le boulevard contre la tyrannie et le despotisme, le lieu où ils trouveront des amis et des frères qui leur tendent les bras. Comptez, si vous le pouvez, le nombre de familles qui abandonnèrent les rivages de l'Europe dans les années de terreur, de famine et de désolation; demandez à l'Irlande ce sont allés ses enfants déguenillés!

Considérons maintenant les ressources respectives du Nord et du Sud.

L'on sait que les armées fédérales ont éprouvé des revers et pris des batailles; cependant leur position est aujourd'hui on ne peut plus satisfaisante.

Il sont demeurés les cavaliers, les sapeurs, les ingénieurs, les officiers, les soldats, les hommes de la tranquillité et l'abolition.

De cette manière, les Etats du Nord peuvent faire la guerre pendant dix ans; à leur tour les Etats du Sud, ayant été le théâtre de la guerre, ont été ravagés par le feu et par le fer.

Leurs rivages sont isolés du reste du monde, et la nation entière gemit sous les conséquences fatales d'un blocus presque sans précédent dans l'histoire.

Charles-own, le boulevard des côtes de l'Est est assiégé par une puissante armée, par mer et par terre.

Vicksburg que nous devons considérer comme la clé de l'Ouest, et qui jusqu'ici n'ouvert au Sud les fertiles vallées du Mississippi, est maintenant tombée aux mains des troupes fédérales.

Les Etats du Kentucky, Tennessee, Missouri, Mississippi, Louisiane, sont presque entièrement conquis; la Caroline du Sud et tout l'Ouest de la Virginie sont envahis par les troupes républicaines.

Je ne prétends pas dire ici que la guerre tire à sa fin; car je sais que les révolutionnaires sont décidés à combattre jusqu'au dernier, et comme disait un de leurs chefs: "Si l'on ne peut gouverner les Etats du Sud ils sauront du moins les détruire."

Je ne prétends pas dire non plus que les révolutionnaires sont aujourd'hui sans moyens de prolonger la guerre.

Au contraire, les ressources de leurs immenses provinces peuvent sans doute leur suffire pour une guerre de plusieurs années encore avec plus ou moins de succès.

Il est aujourd'hui une puissante armée, mais nous devons convenir qu'elle rassemble un suprême effort. On a porté tous les hommes en état de porter les armes, et les campagnes sont dépeuplées de cultivateurs. Leurs esclaves désertent chaque jour par milliers. Leur voix de communication avec l'étranger sont fermées à l'aide de bâtiments de guerre. Cependant il faut que les troupes soient équipées.

Les armées du Sud sont épuisées, et cependant elles ne sauraient être renouvelées.

Au contraire, les rangs de l'armée républicaine n'ont été remplis en grande partie que de soldats volontaires.

La population fédérale est triple de celle des révolutionnaires et les ressources des Fédéraux sont infiniment plus grandes.

Le commerce du Nord est aussi florissant que jamais; et la nation entière voit ces mêmes puissances, et l'Europe

Table with 2 columns: Arrivals and Departures. Lists ship names, destinations, and times.

Table with 2 columns: Arrivals and Departures. Lists ship names, destinations, and times.

Table with 2 columns: Arrivals and Departures. Lists ship names, destinations, and times.

Table with 2 columns: Arrivals and Departures. Lists ship names, destinations, and times.

Table with 2 columns: Arrivals and Departures. Lists ship names, destinations, and times.

Table with 2 columns: Arrivals and Departures. Lists ship names, destinations, and times.

Table with 2 columns: Arrivals and Departures. Lists ship names, destinations, and times.

JOHN H. R. MOLSON ET FRERES
OFFRENT EN VENTE
Célèbres Whiskey.
Rum, en tonnes et en quarts
Brandy, quart de caque
Genevieve, en barrique
Vin de porto, quart de caque
Vieux Whiskey de seigle d'une excellence qualifiée, en quarts
Alcool, strops, etc.
BIERE AMERE, BIERE PALE ET PORTER.
BIERE et PORTER.

L'AMBROISIE
DE
STERLING
Est un stimulant nulleux, extrait de racines, d'écorces et d'herbes, et a part son mérite comme article de toilette, il est, du point de vue médical, parfaitement sûr comme préservatif de la chevelure qu'il embellit toujours.
M. BEAUCHEMIN, Médecien.
4 août 1863. hm-81

CONCOURS PROVINCIAL AGRICOLE
ET
Industriel pour 1863
AUX DEUX CANADAS
Mardi, Mercredi, Jeudi et Vendredi
Le 15, 16, 17 et 18 Septembre
DANS LE PALAIS DE CRISTAL
Prix offerts, \$10,000 à \$12,000
M. B. KELLAM, Agent.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

MAISON A VENDRE.
Le Soussigné offre en vente une belle grande Maison en brique, à Trois Etages, située dans le quartier de St-Jacques, sur la rue St-Hubert, en face du Jardin Vigier. La maison est neuve et a été construite avec beaucoup de soins.
J. B. ROLLAND et FILS, 7 juil.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

AVIS
Le Soussigné se sont ASSOCIES sous les noms et raison de CUMMING & FARISH, pour entreprendre la branche
D'Assécher les Grains
JAS. W. CUMMING, JAS. FARISH.

MUNICIPALITES.

Corporation de Montréal Quartier St-Laurent. AVIS EST PAR LE PRESENT DONNE que les cotisations...

Corporation de Montréal AIX CONSOMMATEURS D'EAU. AVIS PUBLIC est par le présent donné que conformément aux termes du Règlement No. 289...

Propriété rapportant £60 de loyer A CONCEDEUR POUR £300. UNE GRANDE MAISON à quatre logements situés dans le Quartier St. Louis...

ETABLISSEMENT D'ÉPICERIES BRUNEAU, NADEAU ET CIE. MARCHANDS ÉPICIERIS, BLOCK DELISLE, COIN DE LA RUE BONSECOURS, 46, Rue Notre-Dame.

ALEXANDRE SALARIS HORLOGER et BIJOUTIER 151 Rue Notre Dame MONTRÉAL. VIENT DE RECEVOIR UN ASSORTIMENT des articles suivants propres pour présents de Noël et du Jour de l'An.

AVIS DIVERS.

Ambroisie STERLING CHEVEUX. Copie d'une photographie d'après nature de Mme L. A. Brown, témoignant des effets de l'AMBROISIE DE STERLING dans 18 mois.



CERTIFICATS. La présente est pour attester qu'il y a 18 mois je commençai à faire usage de l'AMBROISIE DE STERLING.

Ambroisie de Sterling. L'AMBROISIE DU DR. STERLING est un extrait stimulant et huileux de racines, d'écorces et d'herbes. Il guérit toutes les maladies de la chevelure...

L'Amroisie du Dr. Sterling. Pour les personnes qui commencent à perdre leurs cheveux le sachant à temps, qu'ils conservent leur chevelure en faisant usage de l'Amroisie.

Poëles de Cuisine. LES CELEBRES POELES DE CUISINE de P. STEVART, pour bois ou à gaz, sont renommés pour leur solidité et leur économie.

Argent à prêter. BILLET NEGOCIABLES SUR PROPRIÉTÉS. O. MONETTE. No. 12, Rue St-François-Xavier.

A. Bazinet et Cie. PHOTOGRAPHES CANADIENS NOTRE-DAME ET ST-VINCENT. MM. BAZINET ET CIE, viennent d'ouvrir un GRAND ATTELIER pour prendre des PORTRAITS PHOTOGRAPHIQUES, AMBROTYPE, PERS, etc.

SERAFINO GIRALDI MARCHAND DE FLEUR, LARD, BEURRE 21, Rue St-Vincent MONTRÉAL. Mr. S. G., a ouvert un Magasin de Fleur, Provisions, etc., qu'il vendra à des prix très modérés.



MEDECINE

Celebres Amers DE HOSTETTER. Lisez et Réfléchissez! Croyant que des faits d'une haute importance ont la santé et le confort de public, et qui peuvent servir de leçons à ceux qui s'occupent de personnes qui veulent bien témoigner de leur confiance...

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

Celebres Amers DE HOSTETTER. DE OAKLEY, N. Y. 28 mai 1863. MM. Hostetter et Smith: Messieurs:—J'ai fait usage de vos Amers durant les six dernières semaines, et je crois que mon état de santé est grandement amélioré.

ADRESSES

MEDERIC LANOTOT, AVOCAT, A TRANSPORTE SON BUREAU AU No. 16, RUE ST-GABRIEL. M. Lanotot suivra la Cour à St-Jean. 4) 1862.

C. O. PERRAULT, Avocat, RUE SAINT VINCENT, 24, MONTRÉAL.

JOS. DUHAMEL, AVOCAT, BUREAU: No. 16 et 18, RUE ST-VINCENT, ENCOIGNEUR Ste-Thérèse et St-Vincent MONTRÉAL. 9 janvier. aa-146

F. X. GIRARD, AVOCAT, BUREAU, No. 31, rue St-Vincent, BATISSE SERAFINO, MONTRÉAL. Suivre régulièrement les Cours du District de St-Hyacinthe et le Circuit de Vercheres. 7 mai 1863 aa-46

HERCULE BERNARD, AVOCAT, BUREAU, 126, rue Notre-Dame. 30 déc 1862. aa-140

Dr. MATHIEU DENTISTE A OUVERT SON BUREAU AU COIN DES Rues Notre-Dame et St-Vincent Au-dessus du magasin de M. Beaudry, ancienne maison Boivin En face du Palais de Justice Montréal, 18 avril 1863. aa-38

Dr. TRESTLER DENTISTE CANADIEN-FRANÇAIS HAUT DE LA Rue St-Laurent COIN DE LA Petite Rue St-Jacques, MONTRÉAL. 7 déc. 136

Dr. JOURDAIN DENTISTE 125, Rue Craig, coin de la Rue Cote 3 mai. aa-46

MORISON. MARCHANDISES DE LONDRES, MANCHESTER ET GLASGOW. A BON MARCHÉ. ROBES et PATRONS de ROBES; produits des premières Fabriques de la Grande-Bretagne et de France.

Robes de \$20 pour 10 Dollars Robes de \$24 pour 12 Dollars Robes de \$26 pour 13 Dollars Robes de \$28 pour 14 Dollars Robes de \$30 pour 15 Dollars Robes de \$36 pour 18 Dollars

MAINTENANT !! MANTILLES !! MANTEAUX. Les dernières nouveautés en étoffe de laine et de soie, pour l'automne, pour l'hiver, pour le printemps, pour l'été, pour l'automne, pour l'hiver, pour le printemps, pour l'été.

MAINTENANT !! MANTILLES !! MANTEAUX. Les dernières nouveautés en étoffe de laine et de soie, pour l'automne, pour l'hiver, pour le printemps, pour l'été.

MAINTENANT !! MANTILLES !! MANTEAUX. Les dernières nouveautés en étoffe de laine et de soie, pour l'automne, pour l'hiver, pour le printemps, pour l'été.

MEDECINE

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

LE NOUVEAU TUE-DOULEUR (PAIN KILLER) Onguent du Vermont de Henry. EN OFFRANT AU PUBLIC UN NOUVEAU TUE-DOULEUR (Pain Killer), nous voulons non seulement le recommander comme étant le meilleur de tous les autres TUE-DOULEURS, ou parce qu'il est vendu en plus grandes quantités, mais aussi parce qu'il ne contient rien d'injurieux pour les personnes qui en font usage.

ASSURANCES

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

MEDECINE

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

ASSURANCES

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

COMPAGNIE D'ASSURANCE ROYALE Capital—£2,000,000 et un Grand Fonds de Réserve. LE SOUS-SIGNE A L'HONNEUR D'INFORMER le public que M. J. L. BRULLÉ, de cette ville, est autorisé à prendre des risques pour cette Compagnie.

MEDECINE

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.

LES MEDICINES DU Dr. DE LA GRANJA LONDRES, (Angleterre), SONT LES PLUS BIENFAISANTES L'ELIXIR de la vie, préparé par le Dr. de la Granja, est le seul remède qui n'a jamais été guéri de la Consumption, l'Inflammation des pommés et de la gorge, Brouche, Pleurésie, Inflammation du diaphragme, Pnéumonie, Asthme, Maladies des reins, Maux de tête et de la nuque, etc.